

Rollen aus Stahl, PM-Stahl oder SARACOM® für Schälmaschinen oder Ziehmaschinen

Rolls of steel, PM-steel or Saracom for peeling machines or drawing machines

Galets en acier, en acier issu de la métallurgie des poudres ou Saracom, pour machines d'écroutage ou tréfileuses.

deutsch SARACOM®-Verbundsysteme werden mit Hilfe des heißisostatischen Pressverfahrens hergestellt. Es erfolgt eine Festkörperdiffusion zwischen Stahlpulvermetallurgischem Stahl - Hartmetall. Je nach Verschleißursache erfolgt eine optimale Werkstoffauswahl für Vorrichtsrollen, Kalibrierrollen, Einschubrollen.

english SARACOM® compounds are hot isostatic pressed (HIP-process). The bonding of steel -PM steel – tungsten carbide is achieved through the solid state diffusion process during the HIP procedure. Depending on the cause of the wear, it is therefore possible to choose the appropriate material for the manufacture of straightening rolls, calibrating rolls, feed rolls.

français Les matières composites (SARACOM®) sont fabriquées en utilisant la compression isostatique à température élevée, provoquant une diffusion des solides : acier, - acier basé sur la métallurgie des poudres-carbure fritté. Selon la cause de l'usure il est donc possible de choisir les matières appropriées pour la fabrication de galets de dressage, de galets de calibrage et de galets d'entraînement.

español SARACOM®: Rodillos de introducción: Anillo de metal duro insertado por sinterización en acero producido por polvo metalúrgico, estando situado el metal duro en la zona óptima según el origen del desgaste.
SARACOM®: Rodillos de pre-enderezado para bancos de estirado. Los sistemas de unión SARACOM® se producen mediante el prensado isostático en caliente. Se obtiene una difusión en estado sólido entre el acero, el polvo metalúrgico de acero y el metal duro.

portuguese SARACOM®-rolos alimentadores: rolos bimetalicos (metal duro/aço) obtidos pelo processo de metalurgia do pó e que possuem uma excelente resistência ao desgaste.
SARACOM®-rolos endireitadores para trefiladoras: os rolos bimetalicos são utilizados com sucesso em trefiladoras de arame como rolos pré-endireitadores.

italiano Il materiale composto SARACOM viene prodotto con il processo HIP (Hot-Isostatic-Process). Ad alta temperatura avviene una diffusione tra acciaio in polvere e metallo duro in polvere. Secondo il tipo di usura è possibile ottimizzare la scelta dei componenti per rulli di raddrizzatura, calibratura oppure inserimento.

